

Distr.: General
20 February 2015
Arabic
Original: English

المجلس الاقتصادي والاجتماعي



منتدى الأمم المتحدة المعني بالغابات
الدورة الحادية عشرة
نيويورك، ٤-١٥ أيار/مايو ٢٠١٥
البند ٩ من جدول الأعمال المؤقت*

الصندوق الاستئماني لمنتدى الغابات
مذكرة من الأمانة العامة

موجز

تتناول هذه المذكرة المساهمات المقدمة إلى أمانة منتدى الأمم المتحدة المعني بالغابات ونفقاتها الممولة من الصندوق الاستئماني لمنتدى الغابات لفترتي السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣ و ٢٠١٤-٢٠١٥. ويُنوّه، مع الامتنان، بالمساهمات السخية المقدمة إلى الصندوق من البلدان المانحة وغيرها من الكيانات. فلولا هذه المساهمات، لما أمكن تنفيذ العديد من الأنشطة الصادر بها تكليف.

وقد أُعدّ هذا التقرير عملاً بقرار المنتدى ١/٧ بشأن برنامج العمل المتعدد السنوات للمنتدى للفترة ٢٠٠٧-٢٠١٥.

* E/CN.18/2015/1



الرجاء إعادة استعمال الورق

120315 060315 15-01809 (A)



أولا - مقدمة

١ - أهاب منتدى الأمم المتحدة المعني بالغابات، في برنامج عمله المتعدد السنوات للفترة ٢٠٠٧-٢٠١٥ (قرار المنتدى ١/٧، المرفق)، وفي جميع دوراته التي عقدت منذ الدورة السابعة التي اعتمد فيها برنامج العمل، بالحكومات المانحة المهتمة والمؤسسات المالية والمنظمات الأخرى إلى تقديم تبرعات مالية إلى الصندوق الاستئماني لمنتدى الغابات. وكذلك حثت البلدان الأخرى القادرة على المساهمة في الصندوق وغيرها من الأطراف المهتمة الأخرى على القيام بذلك. وضمانا للشفافية، تقدم أمانة المنتدى، في كل دورة، تقريراً إلى المنتدى عن عمليات الصندوق، بما في ذلك بياناً عن حجم المساهمات ومصدرها مشفوعاً بوصف للطريقة التي أنفقت بها تلك الأموال. والجدير بالذكر أن الغرض من تقديم هذه المذكرة هو الاطلاع. فالأرقام الواردة في هذه الوثيقة لم تخضع للمراجعة، وهي تبعا لذلك حسب التقديرات في ٣٠ كانون الثاني/يناير ٢٠١٥.

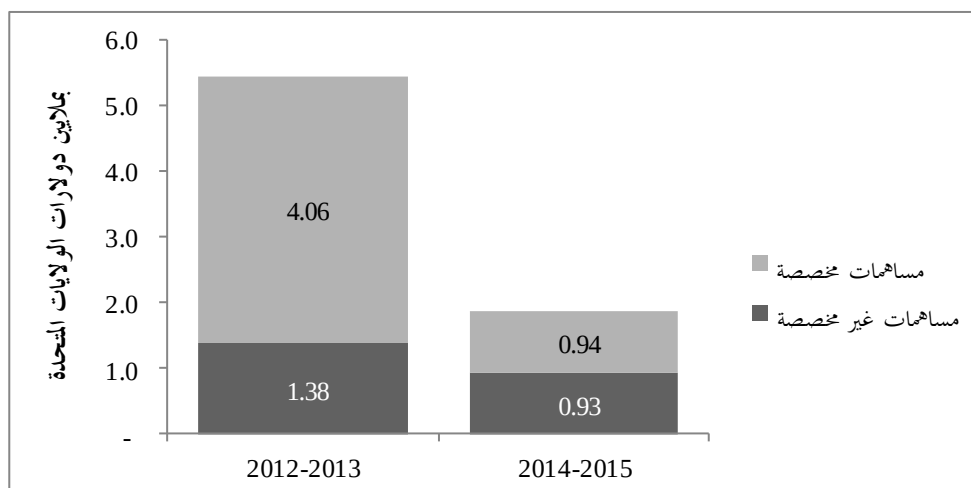
٢ - يعرض هذا التقرير المساهمات المقدمة إلى الصندوق الاستئماني للمنتدى وأنشطته لفترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣، وفترة السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥ الجارية. وقد أُنجرت الأنشطة بموجب قرار الجمعية العامة ٩٨/٦٢ المتعلق بالصك غير الملزم قانوناً بشأن جميع أنواع الغابات، وبرنامج العمل المتعدد السنوات للمنتدى للفترة ٢٠٠٧-٢٠١٥، وقرارات المنتدى والدورة العاشرة للمنتدى التي عقدت في إسطنبول، بتركيا، في الفترة من ٨ إلى ١٩ نيسان/أبريل ٢٠١٣.

ثانيا - المساهمات المقدمة إلى الصندوق الاستئماني لمنتدى الغابات

٣ - في الفترة بين عامي ٢٠١٢ و ٢٠١٥، قدم ١١ بلداً من البلدان المانحة مساهمات سخية إلى الصندوق الاستئماني لمنتدى الغابات، لدعم تنفيذ الولايات المنوطة به، وعمل أمانة المنتدى (انظر الشكل الأول والجدولين ١ و ٢). وبلغ مجموع المساهمات المقدمة إلى الصندوق لفتري السنتين نحو ٧,٣ ملايين دولار تشمل تكاليف دعم البرامج. وبالنظر إلى المستوى الحالي للأنشطة، ما كان من الممكن الاضطلاع بالعمل الأساسي للمنتدى لولا هذه المساهمات التي يُنوّه بها هنا مع الامتنان.

الشكل الأول

المساهمات المقدمة إلى الصندوق الاستثماري لمنتدى الغابات لفترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٥



الجدول ١

المساهمات المقدمة إلى الصندوق الاستثماري لمنتدى الغابات لفترة السنتين ٢٠١٣-٢٠١٢

(بـدولارات الولايات المتحدة)

الجهة المساهمة	مساهمات غير مخصصة	مساهمات مخصصة	المجموع
الصين	٤٥٠.٠٠٠	—	٤٥٠.٠٠٠
فنلندا	١٢٩.٣٤٠	—	١٢٩.٣٤٠
ألمانيا	—	٤٤٥.١٨٠	٤٤٥.١٨٠
النرويج	—	٥٠.٠٠٠	٥٠.٠٠٠
جمهورية كوريا	—	٢١.٤٨٠	٢١.٤٨٠
تركيا	—	١١٥٩.٩٧٦	١١٥٩.٩٧٦
الولايات المتحدة	٨٠٠.٠٠٠	—	٨٠٠.٠٠٠
المملكة المتحدة	—	٢٣٨٤.٧٣٨	٢٣٨٤.٧٣٨
مجموع المساهمات	١٣٧٩.٣٤٠	٤٠٦١.٣٧٤	٥٤٤٠.٧١٤
المبلغ المرحّل من السنة السابقة ^(أ)	١٥٧٨.٦٣٨	٥٠٩.٨٣٤	٢٠٨٨.٤٧٢
المجموع الكلي	٢٩٥٧.٩٧٨	٤٥٧١.٢٠٨	٧٥٢٩.١٨٦

ملاحظة: الأرقام الواردة في هذه الوثيقة لم تخضع للمراجعة، وهي تبعا لذلك حسب التقديرات في ٣٠ كانون الثاني/يناير ٢٠١٥.

(أ) على أساس أقصى مخصصات يمكن طلبها من الصندوق الاستثماري لمنتدى الغابات للفترة ٢٠١٢.

الجدول ٢

المساهمات الفعلية والمساهمات المتعهد بتقديمها إلى الصندوق الاستئماني لمتندي الغابات،
للفترة ٢٠١٢-٢٠١٥
(بدولارات الولايات المتحدة)

الجهة المساهمة	مساهمات غير مخصصة	مساهمات مخصصة	المجموع
الصين ^(أ)	٢٥٠.٠٠٠	٢٥٠.٠٠٠	٥٠٠.٠٠٠
فنلندا ^(ب)	—	٤٧٢.٠٠٠	٤٧٢.٠٠٠
هولندا	—	١٣٠.٣٣٥	١٣٠.٣٣٥
النرويج ^(ج)	—	٥٠.٠٠٠	٥٠.٠٠٠
جمهورية كوريا	—	٢١٠.٠٣	٢١٠.٠٣
الاتحاد الروسي ^(د)	٢٨٤.٠٠٠	—	٢٨٤.٠٠٠
سويسرا	—	٢٠.٠٠٠	٢٠.٠٠٠
الولايات المتحدة	٤٠٠.٠٠٠	—	٤٠٠.٠٠٠
مجموع المساهمات	٩٣٤.٠٠٠	٩٤٣.٣٣٨	١ ٨٧٧ ٣٣٨
المبلغ المرحّل من السنة السابقة ^(هـ)	١ ٢١٥ ٦٥٤	٨٧٢ ٣٣٦	٢ ٠٨٧ ٩٩٠
المجموع الكلي	٢ ١٤٩ ٦٥٤	١ ٨١٥ ٦٧٤	٣ ٩٦٥ ٣٢٨

ملاحظة: الأرقام الواردة في هذه الوثيقة لم تخضع للمراجعة، وهي تبعا لذلك حسب التقديرات في ٣٠ كانون الثاني/يناير ٢٠١٥.

(أ) تشمل مساهمة متعهد بتقديمها قدرها ٢٥٠.٠٠٠ دولار لعام ٢٠١٥.

(ب) مبلغ تُعهد بتقديمه من أجل أنشطة تتعلق بالترتيب الدولي المتعلق بالغابات.

(ج) مبلغ تُعهد بتقديمه لتغطية تكاليف سفر ممثلي البلدان.

(د) يشمل مبلغ تُعهد بتقديمه قدره ١٤٢.٠٠٠ دولار لعام ٢٠١٥.

(هـ) على أساس أقصى مخصصات يمكن طلبها من الصندوق الاستئماني لمتندي الغابات للفترة ٢٠١٤.

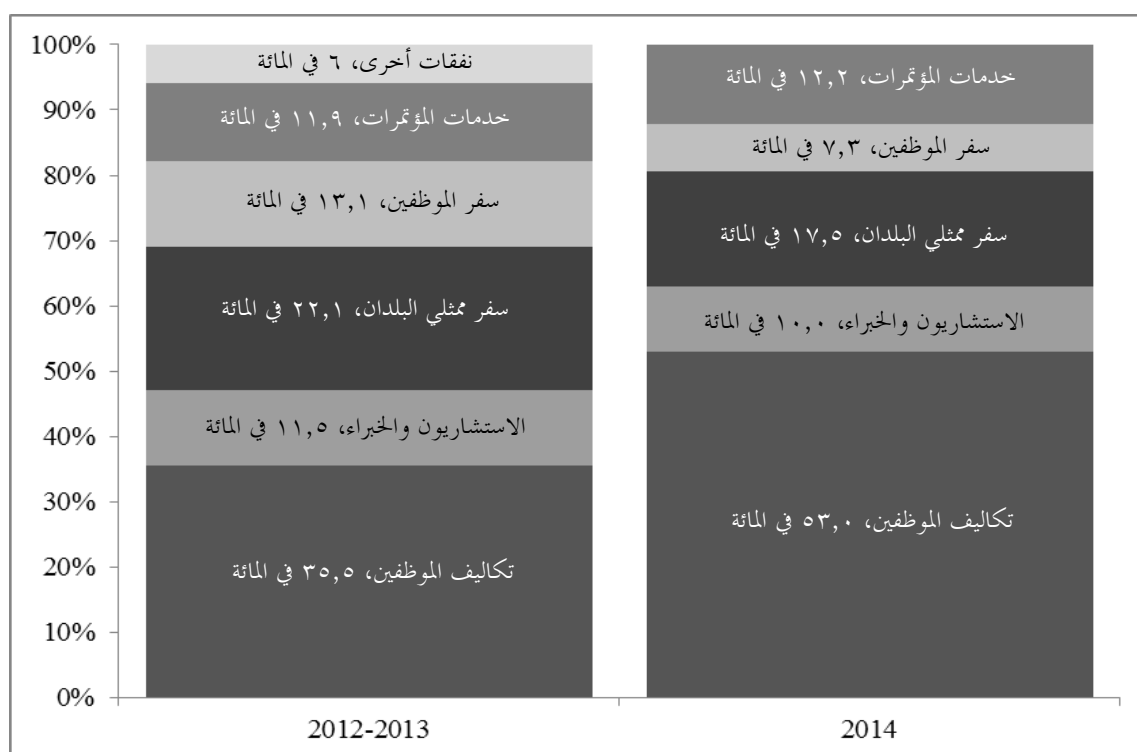
ثالثا - نفقات الصندوق الاستئماني لمتندي الغابات للفترة ٢٠١٢-٢٠١٣ وعام ٢٠١٤

٤ - بلغت نفقات الوظائف المحددة المدة والوظائف المؤقتة الممولة من الموارد الخارجة عن الميزانية ما نسبته ٣٦ و ٥٣ في المائة على التوالي من مجموع النفقات من المساهمات في الفترة ٢٠١٢-٢٠١٣ وعام ٢٠١٤. وبلغت نفقات سفر ممثلي البلدان النامية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية ما نسبته ٢٢ و ١٨ في المائة على التوالي من مجموع

النفقات من المساهمات في الفترة ٢٠١٢-٢٠١٣ وعام ٢٠١٤. وترد معلومات مفصلة عن نفقات الصندوق الاستثماري لمنتدى الغابات في الشكل الثاني والجدولين ٣ و ٤.

الشكل الثاني

نفقات الصندوق الاستثماري لمنتدى الغابات للفترة ٢٠١٢-٢٠١٣ وعام ٢٠١٤



الجدول ٣

نفقات الصندوق الاستثماري لمنتدى الغابات لفترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣

(بدولارات الولايات المتحدة)

النفقات	غير مخصصة	مخصصة	المجموع
تكاليف الموظفين ^(أ)	١ ٣٥٧ ٨٨٣	٣٩٠ ٤٧٣	١ ٧٤٨ ٣٥٥
الاستشاريون والخبراء	٧٨ ٧٠٩	٤٨٧ ٧١٠	٥٦٦ ٤١٩
سفر ممثلي البلدان	٣٦ ٦٠٦	١ ٠٥٠ ٠٢٢	١ ٠٨٦ ٦٢٨
سفر الموظفين ^(ب)	١٣٢ ٩١٣	٥٠٩ ٥٠٠	٦٤٢ ٤١٢
خدمات المؤتمرات، والترجمة الشفوية ^(ج)	١٤٠ ٩٧٦	٤٤٣ ٩٠٦	٥٨١ ٩٦٨
الخدمات التعاقدية ^(د)	—	٢٩٣ ٤٠٠	٢٩٣ ٤٠٠

النفقات	غير مخصصة	مخصصة	المجموع
المجموع الفرعي	١٧٤٦٢٩٨	٣١٧٢٨٨٥	٤٩١٩١٨٣
١٣ في المائة من تكاليف دعم البرامج	٢٢٧٠١٩	٤١٢٤٧٥	٦٣٩٤٩٤
المجموع	١٩٧٣٣١٦	٣٥٨٥٣٦٠	٥٥٥٨٦٧٦

ملاحظة: الأرقام الواردة في هذه الوثيقة لم تخضع للمراجعة، وهي تبعا لذلك حسب التقديرات في ٣٠ كانون الثاني/يناير ٢٠١٥.

- (أ) تشمل تكاليف الوظائف المحددة المدة والوظائف المؤقتة الممولة من الموارد الخارجة عن الميزانية، وأماكن المكاتب، والمصروفات الأخرى ذات الصلة.
- (ب) تشمل مبلغ ٤٠٠ ٠٠٠ دولار لتغطية تكاليف سفر الموظفين من مختلف إدارات المقر لحضور الدورة العاشرة للمنتدى التي عقدت في إسطنبول بتركيا، وتكاليف سفر بعثات التخطيط إلى تركيا.
- (ج) تشمل خدمات المؤتمرات، بما فيها الترجمة الشفوية وخدمات أمنية إضافية.
- (د) تشير إلى العقود المبرمة مع مؤسسات لإنجاز دراسات استعين فيها بمصادر خارجية، في إطار مشروع من مشاريع العملية التيسيرية يتعلق بأفريقيا والبلدان الأقل نموا.

الجدول ٤

نفقات الصندوق الاستئماني لمنتدى الغابات لعام ٢٠١٤

(بدولارات الولايات المتحدة)

النفقات	غير مخصصة	مخصصة	المجموع
تكاليف الموظفين ^(أ)	٦٦١ ٩٥٦	١١٤ ٤٦٨	٧٧٦ ٤٢٤
الاستشاريون والخبراء	—	١٤٦ ١٤٩	١٤٦ ١٤٩
سفر ممثلي البلدان	١ ١٥٠	٢٥٥ ٠٨٦	٢٥٦ ٢٣٦
سفر الموظفين	٢٤ ٩٤٨	٨١ ٨٥٣	١٠٦ ٨٠١
خدمات المؤتمرات، والترجمة الشفوية ^(ب)	—	١٧٨ ١٢٠	١٧٨ ١٢٠
المجموع الفرعي	٦٨٨ ٠٥٤	٧٧٥ ٦٧٦	١ ٤٦٣ ٧٣٠
١٣ في المائة من تكاليف دعم البرامج	٨٩ ٤٤٧	١٠٠ ٨٣٨	١٩٠ ٢٨٥
المجموع	٧٧٧ ٥٠١	٨٧٦ ٥١٣	١ ٦٥٤ ٠١٥

ملاحظة: الأرقام الواردة في هذه الوثيقة لم تخضع للمراجعة، وهي تبعا لذلك حسب التقديرات في ٣٠ كانون الثاني/يناير ٢٠١٥.

- (أ) تشمل تكاليف الوظائف المحددة المدة والوظائف المؤقتة الممولة من الموارد الخارجة عن الميزانية، وأماكن المكاتب، والمصروفات الأخرى ذات الصلة.
- (ب) تشمل خدمات المؤتمرات، بما فيها الترجمة الشفوية وخدمات أمنية إضافية.

٥ - إجمالاً، استُخدمت أموال خارجة عن الميزانية لاستكمال أموال من الميزانية العادية (البرنامج ٧: الشؤون الاقتصادية والاجتماعية، والبرنامج الفرعي ٨: الإدارة المستدامة للغابات). وعلى نحو أكثر تحديداً، كان للمساهمات الخارجة عن الميزانية أهمية حيوية في تمويل جزء كبير من أنشطة برنامج العمل العادي لأمانة منتدى الغابات في الفترة ٢٠١٢-٢٠١٥، بما في ذلك ما يلي:

(أ) تزويد الأمانة بالموظفين - لتنفيذ الأنشطة الصادر تكليف بإنجازها فيما بين الدورات، دُفعت أجور الموظفين من الفئة الفنية وفئة الخدمات العامة الممولين من الموارد الخارجة عن الميزانية باستخدام موارد من الصندوق الاستئماني لمنتدى الغابات كان بعضها موارد مخصصة وأغلبها موارد غير مخصصة. وفي الفترة ٢٠١٢-٢٠١٣، دُفعت بهذا الشكل أجور موظفين برتبة ف-٤، وثلاثة موظفين برتبة ف-٣، وموظفي دعم من فئة الخدمات العامة؛ أما في عام ٢٠١٤، فقد دُفعت بهذا الشكل أجور موظف برتبة ف-٤، وموظفين برتبة ف-٣، وموظفي دعم من فئة الخدمات العامة؛ وفيما يتعلق بعام ٢٠١٥، يُتوقع أن تُدفع بهذا الشكل أجور موظف برتبة مد-١، وموظف برتبة ف-٤، وثلاثة موظفين برتبة ف-٣، وموظفي دعم من فئة الخدمات العامة؛

(ب) سفر ممثلي البلدان والخبراء - قُدّمت المساعدة لأغراض السفر لتيسير مشاركة ممثلي البلدان النامية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية في الكثير من الاجتماعات ذات الصلة بالمنتدى خلال الفترة ٢٠١٢-٢٠١٥. ومن بين هذه الاجتماعات، الاجتماع الثاني لفريق الخبراء الحكومي الدولي المخصص المفتوح باب العضوية المعني بتمويل الغابات، الذي عقد في فيينا في الفترة من ١٤ إلى ١٨ كانون الثاني/يناير ٢٠١٣؛ والدورة العاشرة للمنتدى التي عقدت في إسطنبول بتركيا في الفترة من ٨ إلى ١٩ نيسان/أبريل ٢٠١٣؛ والاجتماع الأول لفريق الخبراء الحكومي الدولي المفتوح باب العضوية المخصص للترتيب الدولي المتعلق بالغابات، المعقود في نيروبي في الفترة من ٢٤ إلى ٢٨ شباط/فبراير ٢٠١٤، والاجتماع الثاني للفريق، المعقود في نيويورك في الفترة من ١٢ إلى ١٦ كانون الثاني/يناير ٢٠١٥؛ واجتماعات أخرى تتعلق بالغابات والتنمية الاقتصادية، والتمويل الخاص بالغابات، والمجموعات الرئيسية. وفي وقت كتابة هذا التقرير، كان حجم الأموال المتاحة للمساعدة في تغطية تكاليف سفر ممثلي البلدان النامية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية ليحضرُوا الدورة الحادية عشرة للمنتدى محدوداً جداً، وإن أُضيفت إليها الأموال المتعهد بالمساهمة بها في الوقت الراهن؛

(ج) الاستعانة بالاستشاريين لدعم أنشطة المنتدى - تم التعاقد مع أفراد المتعاقدين والاستشاريين طوال الفترة ٢٠١٢-٢٠١٥، باستخدام موارد خارجة عن الميزانية، لتقديم الدعم لبرنامج العمل العادي، بما في ذلك تقديم الدعم للدورتين العاشرة والحادية عشرة للمنتدى، واجتماعات أفرقة الخبراء، وغيرها من الأنشطة الصادرة بها تكليف. وفي عام ٢٠١٢، أتاح عقد أبرم مع مؤسسة لإعداد دراسات أساسية مستفيضة من أجل مشروع من مشاريع العملية التيسيرية يتعلق بأفريقيا وأقل البلدان نموا (انظر الجدول ٣). وبالإضافة إلى ذلك، ووفقا للقرار ٢/١٠ الذي قرر فيه المنتدى ضرورة أن يتضمن استعراض مدى فعالية الترتيب الدولي المتعلق بالغابات تقييما مستقلا، اختار مكتب الدورة الحادية عشرة خمسة استشاريين مستقلين لإجراء الاستعراض. واستُخدمت موارد خارجة عن الميزانية من موارد الصندوق الاستئماني لمنتدى الغابات لتغطية أتعاب الاستشاريين وتكاليف سفرهم للمشاركة في الاجتماعات المعقودة في نيويورك ونيروبي وفيينا ومدن أخرى مع الجهات الرئيسية المعنية، ومع فريق الخبراء الحكومي الدولي المفتوح باب العضوية المخصص للترتيب الدولي المتعلق بالغابات؛

(د) خدمات المؤتمرات والترجمة الشفوية - بموجب النظام المالي والقواعد المالية للأمم المتحدة، لا تقدّم خدمات الترجمة الشفوية لاجتماعات أفرقة الخبراء المخصصة، وفي حالة قُدّمت، يكون ذلك على أساس "توافرها". وبالإضافة إلى ذلك، يترتب على عقد الجلسات خارج المقر تكاليف إضافية مقابل استخدام المرافق وخدمات الترجمة الشفوية والوثائق والدعم التقني وغير ذلك من أوجه الإنفاق ذات الصلة. ولذلك، اضطرت أمانة منتدى الغابات إلى تغطية نفقات الاجتماعات الثلاثة لفريق الخبراء المخصص (اجتماعان بشأن الترتيب الدولي المتعلق بالغابات، والثالث بشأن التمويل الخاص بالغابات) باستخدام موارد من الصندوق الاستئماني لمنتدى الغابات؛

(هـ) سفر الموظفين - شارك موظفون من أمانة المنتدى في العديد من المناسبات الرئيسية ذات الصلة بالغابات، لأغراض منها التخطيط للدورة العاشرة للمنتدى، وتقديم الدعم إلى الاجتماع الثاني لفريق الخبراء الحكومي الدولي المخصص المفتوح باب العضوية المعني بتمويل الغابات، وإلى الاجتماع الأول لفريق الخبراء الحكومي الدولي المفتوح باب العضوية المخصص للترتيب الدولي المتعلق بالغابات. واستُخدمت موارد الصندوق لاستيفاء الأموال المخصصة من الميزانية العادية لتغطية تكاليف سفر الموظفين المشاركين في الاجتماعات الإقليمية المتعلقة بالغابات، وفي الأنشطة المتصلة بالشراكة التعاونية المعنية بالغابات.

رابعاً - الإنجازات والنتائج التي تعزى إلى الصندوق الاستئماني لمنتدى الغابات

٦ - الإنجازات والنتائج التالية تعزى مباشرة إلى المساهمات المقدمة إلى الصندوق الاستئماني لمنتدى الغابات:

(أ) نظمت أمانة المنتدى، في إطار العملية التيسيرية، حلقتي عمل من أجل الوقوف على الثغرات والعقبات والفرص المتصلة بتمويل الغابات في أفريقيا وأقل البلدان نمواً، وعُقدت حلقتا العمل في داكار في كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢، وفي نيروبي في كانون الثاني/يناير ٢٠١٣. وجمعت حلقتا العمل ٥٥ خبيراً من ٢٦ بلداً ومجموعة واسعة النطاق من المنظمات الإقليمية والدولية، وأسفرت عن اعتماد ١٢ مجموعة من التوصيات الرامية إلى زيادة مستويات تمويل الغابات في أفريقيا وفي أقل البلدان نمواً. وإلى جانب التوصيات المنبثقة من حلقات عمل مماثلة في الدول الجزرية الصغيرة النامية والبلدان ذات الغطاء الحرجي المنخفض، شكلت تلك التوصيات أساس الاستراتيجية المشتركة الأولى المعنية بتمويل الغابات، المؤرخة حزيران/يونيه ٢٠١٣، والتي ستستخدم كمخطط أساسي في إعداد استراتيجيات وطنية لتمويل الغابات (انظر <http://unff-fp.un.org/unff-projects/africaldcs>)؛

(ب) تم إطلاق مبادرة تقودها المنظمة بشأن تمويل الغابات، بالتعاون مع منظمة الأغذية والزراعة التابعة للأمم المتحدة (الفاو)، في روما في أيلول/سبتمبر ٢٠١٢. وصدرت عن الاجتماع توصيات عدة ساعدت منتدى الغابات في دورته العاشرة على اتخاذ قرار عملي لإيجاد حلول لتمويل الغابات؛

(ج) عُقد اجتماع لفريق الخبراء عن الغابات والتنمية الاقتصادية، وهو الموضوع الرئيسي للدورة العاشرة لمنتدى الغابات. وعلاوة على ذلك، أُنجزت ثلاث دراسات رئيسية عن الغابات والتنمية الاقتصادية، باعتبارها ورقات معلومات أساسية للدورة العاشرة للمنتدى. وعرضت هذه الدراسات آخر البيانات والنتائج في المجالات الرئيسية التالية: القيمة النقدية والقيمة غير النقدية للغابات؛ والغابات والقضاء على الفقر؛ والغابات وصلاتها الشاملة بقطاعات الزراعة والمياه والطاقة والصحة والنقل والسياحة والتعدين؛ والنهج المراعي للبيئة الطبيعية لأغراض الإدارة المستدامة للغابات؛ والغابات في عالم الغد. وعادت النتائج التي توصلت إليها هذه الدراسات بالفائدة على المبادرة التي تقودها المنظمة بشأن تمويل الغابات التي نُفذت في روما في أيلول/سبتمبر ٢٠١٢، وعلى الاجتماع المعني بتمويل الغابات الذي عقد بفيينا في كانون الثاني/يناير ٢٠١٣، وعلى تقرير الأمين العام عن الغابات والتنمية الاقتصادية (E.CN.18/2013/4)؛

(د) بمناسبة انتهاء السنة الدولية للغابات، ٢٠١١، أقيم حفل ختامي في شباط/فبراير ٢٠١٢، قُدمت فيه للمرة الأولى جوائز أبطال الغابات، وعُرض فيه المهرجان الدولي الأول من نوعه لأفلام الغابات، ونُظمت فيه مسابقة فنية للأطفال، ومسابقة في كتابة الرسائل. وأطلقت أمانة المنتدى، مستفيدة من النجاح الذي حققته حملة التوعية، جوائز ”بقاء الغابات لمصلحة البشر“، التي تتألف من ثلاثة مكونات هي: جوائز أبطال الغابات الثانية، والمهرجان الدولي الثاني لأفلام الغابات، ومسابقة أولى من نوعها للتصوير الفوتوغرافي للغابات. وأنتج عدد من منتجات الاتصالات المتعددة الوسائط، بينها سلسلة الفيديو ”أبطال الغابات“، وفيلم قصير عبر وسائل التواصل الاجتماعية، بعنوان Finding Balance (تحقيق التوازن)، وفيلم ترويجي للمهرجان الدولي الثاني لأفلام الغابات، وأربعة إعلانات للخدمة العامة أعدها مخرجو أفلام ذاتعو الصيت، ويدعون فيها إلى المشاركة في مهرجان الأفلام. وكل هذه الأفلام وأفلام الفيديو متاحة عبر قائمة العرض التابعة لمنتدى الغابات في موقع يوتيوب على قناة الأمم المتحدة؛

(هـ) كان من نتائج الدورة العاشرة لمنتدى الغابات وضع خارطة طريق واضحة لتنفيذ أنشطة فيما بين الدورات مرتبطة باستعراض الترتيب الدولي المتعلق بالغابات؛

(و) نُفذ جميع أنشطة ما بين الدورات، وما اتصل بها من عناصر استعراض الترتيب، باستخدام موارد الصندوق الاستئماني لمنتدى الغابات، وشمل ذلك ما قدمته الدول الأعضاء وسائر الجهات المعنية من آراء ومقترحات، واجتماعين عقدهما فريق الخبراء الحكومي الدولي المفتوح باب العضوية المخصص للترتيب الدولي المتعلق بالغابات، وتقييما مستقلا؛

(ز) استخدمت موارد الصندوق الاستئماني لمنتدى الغابات أيضا لدعم سفر أعضاء من المكتب وممثلين من البلدان النامية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية في الاجتماعات المذكورة أعلاه وفي الدورة العاشرة لمنتدى الغابات. وليس ثمة مبالغة في التشديد على أهمية وجود تمثيل متوازن للبلدان المتقدمة النمو والبلدان النامية في اجتماعات منتدى الغابات؛

(ح) شكّل الصندوق الاستئماني لمنتدى الغابات مصدرا حيويا لتمويل الوفاء باحتياجات ملاك الموظفين في أمانة المنتدى، وهي أصغر المكاتب حجما في إدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية. والصندوق حاليا هو المصدر الوحيد لتغطية مرتبات الموظفين الخمسة (من الفئة الفنية وفئة الخدمات العامة) في الأمانة، الممولة وظائفهم من موارد خارجة عن الميزانية. ولذلك، لا يمكن المغالاة في التشديد على أهمية الموارد غير المخصصة في الصندوق لتنفيذ الأعمال الفنية التي صدر بها تكليف من المنتدى.

خامسا - المساهمات العينية

٧ - أمانة المنتدى ممتنة للفاو لإعارتها، منذ شباط/فبراير ٢٠١٢، موظفا من الفئة الفنية (ف-٣) على أساس عدم استرداد التكاليف. وقد استوفى هذا المورد الإضافي احتياجات الأمانة من ملاك الموظفين، حيث قدم مساعدة بالغة الأهمية في مجالات السياسة العامة والتطوير والتنفيذ، ولا سيما فيما يتعلق بحافظة الرصد والتقييم والإبلاغ للصك غير الملزم قانونا المتعلق بجميع أنواع الغابات.

٨ - وتود أمانة المنتدى أن تعرب عن امتنانها لحكومة فنلندا لتمويلها وظيفة موظف برامج مبتدئ حتى تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٣، وذلك بالإضافة إلى مساهمتها في الصندوق الاستئماني لمنتدى الغابات. وقد أدى هذا الموظف دورا هاما في دعم التخطيط لحلقات العمل والمبادرات المتصلة بمنتدى الغابات وتنفيذها، وفي تقديم الدعم الفني لموظفين أعلى منه رتبة.

٩ - وتعرب أمانة المنتدى أيضا عن امتنانها للمنظمة الدولية للأخشاب الإدارية، التي قدمت بسخاء خدمات خبير استشاري لفترة ستة أشهر تنتهي في شباط/فبراير ٢٠١٥، لمساعدة الأمانة في أنشطة ما بين الدورات المتصلة باستعراض الترتيب الدولي بشأن الغابات، ولا سيما بحث وإعداد الوثائق لعرضها على الاجتماع الثاني لفريق الخبراء، والدورة الحادية عشرة لمنتدى الغابات.

سادسا - التعهدات

١٠ - تعرب أمانة المنتدى عن امتنانها لحكومة فنلندا لتعهدتها بتقديم مبلغ ٤٧٢ ٠٠٠ دولار، ولحكومة الاتحاد الروسي لتعهدتها بتقديم مبلغ ١٤٢ ٠٠٠ دولار، ولحكومة النرويج لتعهدتها بتقديم مبلغ ٥٠ ٠٠٠ دولار، إلى الصندوق الاستئماني لمنتدى الغابات في عام ٢٠١٥. وحتى وقت كتابة هذه المذكرة، تعهدت حكومة الصين بمواصلة مساهمتها السنوية للصندوق البالغة ٢٥٠ ٠٠٠ دولار.

سابعا - الأولويات والتحديات

١١ - اتسع نطاق ولايات منتدى الغابات ونواتجه وازدادت كثيرا منذ إنشائه، نتيجة للقرارات المتخذة في عدد من دوراته وفي المحافل الحكومية الدولية الأخرى. وكان لهذه الزيادة أثر كبير على أمانة المنتدى. وفي الوقت نفسه، لم ترتفع مستويات الموارد المتوفرة في إطار الميزانية العادية ولا مستويات المساهمات في الصندوق الاستئماني لمنتدى الغابات على نحو يتناسب مع المهام التي أضيفت إلى برنامج عمل الأمانة. وعلاوة على ذلك،

لم تبرهن عمليات الإعارة أنها تشكل وسيلة فعالة ومستدامة لتكملة عمل الأمانة. والجدير بالذكر أن عمليات الإعارة إلى الأمانة تقلصت كثيراً، خلال الفترة ٢٠١٢-٢٠١٥، مقارنة بالفترات السابقة، ولم تقدّم أي التزامات أخرى حتى تاريخه، باستثناء إعارة أحد موظفي الفاو، على نحو ما ذكر في الفقرة ٧ أعلاه.

١٢ - وثمة تحد آخر، وهو عدم كفاية المساهمات في الصندوق الاستثماري لمنتدى الغابات، وعدم إمكانية التنبؤ بها وتخصيصها لأغراض معينة، وهو أمر يجعل من الصعوبة بمكان، بل ومن المستحيل أحياناً أن تتمكن أمانة المنتدى من تخصيص موارد لأشد الاحتياجات البرنامجية إلحاحاً. على سبيل المثال، إذا لم تصل التبرعات المتوقعة، فلن تتمكن الأمانة من تمويل برنامج العمل الراهن وتغطية تكاليف مرتبات موظفيها الممولة من موارد خارجة عن الميزانية لعام ٢٠١٥. وبالإضافة إلى ذلك، وفي وقت كتابة هذه المذكرة، لم تكن هناك موارد في الصندوق من أجل تنفيذ أي إجراءات في إطار متابعة الدورة الحادية عشرة، أو تغطية التكاليف المتصلة بالموظفين الممولة وظائفهم من موارد خارجة عن الميزانية لعام ٢٠١٦ (انظر الجدول ٥).

الجدول ٥

النفقات المتوقعة من الصندوق الاستثماري لمنتدى الغابات لعام ٢٠١٥

(بدولارات الولايات المتحدة)

النفقات	٢٠١٥
تكاليف الموظفين ^(أ)	١١٤٩١٠٢
الاستشاريون والخبراء ^(ب)	١٥٠٠٠٠
سفر الممثلين ^(ج)	٦٦٠٠٠٠
سفر الموظفين	١٠٠٠٠٠
خدمات المؤتمرات، والترجمة الشفوية	٨٠٠٠٠
المجموع الفرعي	٢١٣٩١٠٢
١٣ في المائة من تكاليف دعم البرامج	٢٧٨٠٨٣
المجموع	٢٤١٧١٨٥
المبلغ المرحّل من السنة السابقة	١٦١٥١٧٣
المساهمات المتوقعة لعام ٢٠١٥	٩١٤٠٠٠
مجموع الأموال المتاحة لعام ٢٠١٥	٢٥٢٩١٧٣

- ملاحظة: لم تدقق الأرقام الواردة في هذه المذكرة، وبالتالي فهي تمثل تقديرا في ٣٠ كانون الثاني/يناير ٢٠١٥.
- ولا تشير النفقات المقدرة إلا إلى الأموال اللازمة لتنفيذ برنامج العمل الحالي لأمانة المنتدى فيما بين الدورات، ونفقات سفر الممثلين إلى الدورة الحادية عشرة للمنتدى؛ ولا تشمل تمويل أي نشاط إضافي يتقرر في الدورة الحادية عشرة.
- (أ) تقدير يستند إلى التكلفة الفعلية لتمويل خمس وظائف من موارد خارجة عن الميزانية في عام ٢٠١٤، بالإضافة إلى التكلفة الاسمية لتمويل وظيفتين إضافيتين.
- (ب) يشمل الخبراء الاستشاريين اللازمين لدعم الدورة الحادية عشرة للمنتدى.
- (ج) يشمل سفر الممثلين إلى الدورة الحادية عشرة للمنتدى.

١٣ - تم إبراز الموارد البشرية وموارد الميزانية التي تحتاج إليها الأمانة لدعم المنتدى والدول الأعضاء فيه وتم توثيقها جيدا في الوثائق الختامية للعمل الذي اضطلع به فيما بين الدورات بشأن استعراض الترتيب الدولي المتعلق بالغابات، ولا سيما في الموجز الذي أعده الرؤساء المشاركون للاجتماع الأول لفريق الخبراء الحكومي الدولي المفتوح باب العضوية المخصص للترتيب الدولي المتعلق بالغابات (E/CN.18/2015/10، المرفق)، والتقرير المتعلق بالتقييم المستقل للترتيب^(١)، والموجز الذي أعده الرؤساء المشاركون للاجتماع الثاني لفريق الخبراء (E/CN.18/2015/11، المرفق). وقد أبرزت نتائج الأنشطة المنفذة فيما بين الدورات، من بين أمور أخرى، الحاجة إلى تعزيز الأمانة بمزيد من الموارد البشرية والمالية، وتحويلها إلى شعبة داخل إدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية.

١٤ - وسيكون لتوافر موارد بشرية ومالية كافية بصورة مطردة أهمية حاسمة في تمكين الأمانة من مواصلة تقديم الدعم للترتيب الدولي المتعلق بالغابات بعد عام ٢٠١٥، ومن مواصلة تعزيز إدماج الغابات في خطة التنمية لما بعد عام ٢٠١٥. ولذلك، يوصى بقوة بزيادة الموارد، ولا سيما للوظائف الممولة من الميزانية العادية، فضلا عن توفير موارد غير مخصصة ثابتة ومستدامة من خارج الميزانية، بغية توفير أساس مستقر للأمانة من أجل أداء مهامها.

(١) متاح على الرابط التالي: www.un.org/esa/forests/pdf/iaf/IAF-Assessment%20Report-Final-12%20Sep-2014.pdf.